

## Guvernul României

### Ordonanța de urgență nr. 125/2003

pentru completarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 12/1998 privind transportul pe căile ferate române și reorganizarea Societății Naționale a Căilor Ferate Române

din 18/12/2003

*Publicat în Monitorul Oficial, Partea I nr. 919 din 22/12/2003*

Având în vedere necesitatea îndeplinirii obiectivelor privind îmbunătățirea eficienței rețelei feroviare și integrarea acesteia într-o piață competitivă, precum și armonizarea legislației naționale cu cea comunitară, se impune completarea imediată a Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 12/1998 privind transportul pe căile ferate române și reorganizarea Societății Naționale a Căilor Ferate Române printr-un act normativ care preia în totalitate prevederile aplicabile ale Directivei 2001/12/CE, în temeiul art. 115 alin. (4) din Constituție, republicată,

Guvernul României adoptă prezenta ordonanță de urgență.

**Art. I.** - Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 12/1998 privind transportul pe căile ferate române și reorganizarea Societății Naționale a Căilor Ferate Române, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 254 din 8 iulie 1998, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 89/1999, cu modificările și completările ulterioare, se completează după cum urmează:

1. După alineatul (7) al articolului 1 se introduce un nou alineat, alineatul (8), cu următorul cuprins:

"(8) În sensul prezentei ordonanțe de urgență, termenii de specialitate se definesc după cum urmează:

a) operator de transport feroviar - orice agent economic, cu capital de stat sau privat, care a obținut o licență în conformitate cu legislația în vigoare, a cărui activitate principală constă în efectuarea de prestații de transport de marfă și/sau de călători pe calea ferată, tracțiunea fiind asigurată obligatoriu de acest agent economic; acest termen include, de asemenea, și agenții economici care asigură numai tracțiunea;

b) gestionarul infrastructurii - orice organism sau orice agent economic care are ca obiect principal de activitate administrarea și întreținerea infrastructurii feroviare incluzând și gestionarea sistemelor de control și de siguranță a infrastructurii; funcțiile gestionarului de infrastructură de pe o rețea sau o parte a unei rețele pot fi alocate, în conformitate cu reglementările în vigoare, mai multor organisme sau agenți economici;

c) grup internațional - orice asociație constituită din cel puțin doi operatori de transport feroviar, cu sediile stabilite în state diferite, în vederea efectuării de prestații de transporturi feroviare internaționale;

d) serviciu de transport internațional de marfă - serviciul de transport în cadrul căruia trenul trece cel puțin o dată frontiera de stat; trenul poate fi compus și/sau descompus și diferitele părți care îl compun pot proveni și pot avea destinații diferite, cu condiția ca toate vagoanele să treacă cel puțin o frontieră."

2. După alineatul (2) al articolului 8 se introduce un nou alineat, alineatul (3), cu următorul cuprins:

"(3) Infrastructura feroviară publică sau privată a statului cuprinde infrastructura care se poate conecta la infrastructura feroviară transeuropeană, precum și pe cea care nu poate fi conectată la aceasta, după cum urmează:

a) infrastructura feroviară interoperabilă - parte a infrastructurii feroviare publice sau private a statului, aferentă traficului național și internațional, gestionată în concordanță cu prevederile legislației privind liberul acces al operatorilor de transport feroviar și care se dezvoltă în conformitate cu normele tehnice de interoperabilitate adoptate pe plan european și preluate în legislația din România;

b) infrastructura feroviară neinteroperabilă - parte a infrastructurii feroviare publice sau private a statului, aferentă traficului local, conectată sau nu la infrastructura feroviară interoperabilă și care este gestionată și se dezvoltă pe baza unor reglementări specifice interne."

3. După articolul 9 se introduce un nou articol, articolul 9<sup>1</sup>, cu următorul cuprins:

"Art. 9<sup>1</sup>. - (1) Compania națională care gestionează infrastructura feroviară poate să închirieze, cu acordul Ministerului Transporturilor, Construcțiilor și Turismului, părți ale infrastructurii feroviare neinteroperabile publice

către alte persoane juridice în vederea gestionării acestora pentru organizarea transporturilor publice de mărfuri și persoane.

(2) Compania națională care gestionează infrastructura feroviară poate să închirieze bunuri proprietate privată necesare organizării și desfășurării procesului de transport feroviar, aferente acelor părți din infrastructura feroviară neinteroperabilă publică închiriată altor persoane juridice.

(3) Închirierea unor părți ale infrastructurii feroviare neinteroperabile se face prin licitație publică cu strigare.

(4) Veniturile obținute din închirierea unor părți ale infrastructurii feroviare neinteroperabile se încasează de către compania națională care gestionează infrastructura feroviară în scopul folosirii acestora exclusiv pentru executarea de reparații capitale pe infrastructura feroviară publică interoperabilă.

(5) Condițiile specifice de gestionare a infrastructurii feroviare neinteroperabile, precum și condițiile de închiriere a unor părți ale infrastructurii feroviare neinteroperabile se aprobă prin hotărâre a Guvernului, la propunerea Ministerului Transporturilor, Construcțiilor și Turismului."

**4.** După articolul 10 se introduc două noi articole, articolul 10<sup>1</sup> și 10<sup>2</sup>, cu următorul cuprins:

"Art. 10<sup>1</sup>. - Gestionarul infrastructurii răspunde de modul în care exercită propria conducere, gestiune și controlul intern în conformitate cu prevederile legale în vigoare.

Art. 10<sup>2</sup>. - Listele secțiilor de circulație ale infrastructurii feroviare ce constituie infrastructură feroviară interoperabilă sau neinteroperabilă se aprobă prin hotărâre a Guvernului, la propunerea Ministerului Transporturilor, Construcțiilor și Turismului."

**5.** După alineatul (2) al articolului 15 se introduc alineatele (3)-(7) cu următorul cuprins:

"(3) Accesul la infrastructură și furnizarea de servicii în terminalele și porturile legate de activitățile de transport feroviar, inclusiv servicii de transport internațional de marfă și servicii de transport combinat internațional de marfă, care deservească sau este posibil să deservească mai mult de un client final, se asigură tuturor operatorilor de transport feroviar în mod nediscriminatoriu, iar solicitările operatorilor de transport feroviar pot fi supuse unor restricții numai dacă există alternative viabile în condiții de piață.

(4) Fără a încălca prevederile legale privind concurența și activitatea instituțiilor/autorităților publice competente în domeniu, Consiliul de supraveghere înființat în conformitate cu prevederile art. 30 alin. (1) din Ordonanța Guvernului nr. 89/2003 privind alocarea capacităților de infrastructură feroviară, tarifarea utilizării infrastructurii feroviare și certificarea în materie de siguranță monitorizează concurența pe piața de servicii de transport feroviar, inclusiv pe piața de transport feroviar de marfă.

(5) În cazul în care solicitantul sau orice altă parte interesată se consideră că a fost tratată încorect, a fost obiectul unei discriminări sau a fost prejudiciată în alt fel, poate depune o contestație la Consiliul de supraveghere, în condițiile art. 30 alin. (3) din Ordonanța Guvernului nr. 89/2003.

(6) Ca urmare a contestației primite și, dacă este cazul, din proprie inițiativă, Consiliul de supraveghere decide cât mai curând posibil asupra unor măsuri necesare pentru corectarea unor evoluții nedorite de pe aceste piețe, în conformitate cu reglementările în vigoare.

(7) Pentru asigurarea controlului judiciar, în condițiile legii, precum și a cooperării în domeniul specific de activitate a Consiliului de supraveghere cu organismele de supraveghere similare din alte state, se aplică prevederile art. 30 alin. (9) și ale art. 31 din Ordonanța Guvernului nr. 89/2003."

**6.** După articolul 15 se introduce un nou articol, articolul 15<sup>1</sup>, cu următorul cuprins:

"Art. 15<sup>1</sup>. - (1) Rețeaua de transport feroviar de marfă din România care se include în Rețeaua transeuropeană de transport feroviar de marfă, precum și porturile aferente se aprobă prin hotărâre a Guvernului și constă în următoarele componente:

a) liniile de cale ferată;

b) rutele ocolitoare, dacă este cazul, în special din jurul zonelor cu infrastructură feroviară saturată, astfel cum este definită prin art. 2 din Ordonanța Guvernului nr. 89/2003. În situația în care aceste rute sunt acordate în conformitate cu reglementările aplicabile, se respectă, cât mai mult posibil, timpii generali de transport;

c) liniile de acces la infrastructură în terminalele care servesc sau pot să servească mai mult decât un utilizator final, inclusiv liniile de acces către și de la alte locații și facilități;

d) liniile de acces la infrastructură spre și dinspre porturile aferente, inclusiv liniile de legătură.

(2) Liniile de acces, prevăzute la alin. (1) lit. c) și d), trebuie să acopere la fiecare capăt al parcursului fie 50 km, fie 20% din lungimea parcursului respectiv, pe liniile de cale ferată menționate la alin. (1) lit. a), în funcție de valoarea care este mai mare.

(3) Statul sprijină dezvoltarea transportului combinat și multimodal, inclusiv realizarea centrelor logistice integrate, în scopul asigurării integrării sistemului de transport feroviar din România în sistemul de transport feroviar european.

(4) În vederea îndeplinirii prevederilor alin. (3), Guvernul aprobă realizarea centrelor logistice integrate, inclusiv prin credite și alocații de la bugetul de stat."

**Art. II.** - Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 12/1998 privind transportul pe căile ferate române și reorganizarea Societății Naționale a Căilor Ferate Române, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 254 din 8 iulie 1998, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 89/1999, cu modificările și completările ulterioare, precum și cu completările aduse prin prezenta ordonanță de urgență, se va republica în Monitorul Oficial al României, Partea I, după aprobarea acesteia prin lege, dându-se textelor o nouă numerotare.

PRIM-MINISTRU  
ADRIAN NĂSTASE

Contrasemnează:

\_\_\_\_\_  
p. Ministrul transporturilor, construcțiilor și turismului,  
Traian Panait,  
secretar de stat  
Ministrul finanțelor publice,  
Mihai Nicolae Tănăsescu

București, 18 decembrie 2003.  
Nr. 125.